

Соглашение о займе (проект «Модернизация системы управления государственными финансами в Республике Беларусь») между Республикой Беларусь и Международным банком реконструкции и развития*

* Ратифицировано Законом Республики Беларусь от 11 июля 2016 года «О ратификации Соглашения о займе (проект «Модернизация системы управления государственными финансами в Республике Беларусь») между Республикой Беларусь и Международным банком реконструкции и развития» (Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь, 14.07.2016, 2/2388).

НОМЕР ЗАЙМА 8606-BY

СОГЛАШЕНИЕ О ЗАЙМЕ

Соглашение от 1 апреля 2016 года, между РЕСПУБЛИКОЙ БЕЛАРУСЬ (Заемщик) и МЕЖДУНАРОДНЫМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (Банк). Заемщик и Банк пришли к следующему соглашению:

СТАТЬЯ I – ОБЩИЕ УСЛОВИЯ; ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1.01. Общие условия (определение которых дано в Дополнении к данному Соглашению) являются неотъемлемой частью данного Соглашения.
- 1.02. Если в контексте не предусмотрено иное, то термины, начинающиеся с прописной буквы, имеют те значения, которые приписаны им в Общих условиях или в Дополнении к данному Соглашению.

СТАТЬЯ II – ЗАЕМ

- 2.01. Банк согласен предоставить Заемщику заем на условиях, изложенных или упомянутых в данном Соглашении, в сумме десять миллионов долларов США (10 000 000 долларов США), которая может в соответствующий момент времени конвертироваться посредством Валютной конверсии в соответствии с положениями Раздела 2.08 данного Соглашения («Заем»), в целях содействия в финансировании проекта, описание которого приведено в Приложении 1 к данному Соглашению («Проект»).
- 2.02. Заемщик имеет право снимать средства Займа в соответствии с Разделом IV Приложения 2 к данному Соглашению. Представителем Заемщика для целей осуществления действий, требуемых или разрешенных согласно положениям данного Раздела, является первый заместитель Министра финансов или заместитель Министра финансов.
- 2.03. Разовый сбор, который обязан уплатить Заемщик, составляет одну четверть одного процента (0,25 %) от суммы Займа.
- 2.04. Единовременный сбор за выделение средств, который обязан уплатить Заемщик, составляет одну четверть одного процента (0,25 %) в год с неосвоенного остатка Займа.

- 2.05. Процент по Займу, который обязан уплатить Заемщик за каждый Процентный период, равняется Справочной ставке по Валюте займа плюс Переменный спред при условии, что на момент Конверсии всей или какой-либо части основной суммы Займа процент, который должен уплатить Заемщик в течение Периода конверсии по этой сумме, устанавливается согласно соответствующим положениям Статьи IV Общих условий. Невзирая на вышесказанное, если какая-либо Снятая сумма Займа не погашается при наступлении даты платежа и платеж остается просроченным в течение тридцати дней, то процент, который должен уплатить Заемщик, рассчитывается в соответствии с Разделом 3.02 (е) Общих условий.
- 2.06. Датами оплаты являются 15 марта и 15 сентября каждого года.
- 2.07. Основная сумма Займа выплачивается в соответствии с Графиком погашения, приведенном в Приложении 3 к данному Соглашению.
- 2.08. (а) Заемщик имеет право в целях разумного управления долгом в любое время затребовать любой из следующих видов Конверсии условий Займа: (i) изменение Валюты Займа всей основной суммы Займа или любой из ее частей, снятой или неснятой, в Утвержденную валюту; (ii) изменение базы процентной ставки применительно: (А) ко всей основной сумме Займа или любой из ее частей, снятой и непогашенной, с Переменной ставки на Фиксированную или наоборот; или (В) ко всей основной сумме Займа или любой из ее частей, снятой и непогашенной, с Переменной ставки на основе Справочной ставки и Переменного спреда на Переменную ставку на основе Фиксированной справочной ставки и Переменного спреда, или наоборот; или (С) ко всей основной сумме Займа, снятой и непогашенной, с Переменной ставки на основе Переменного спреда на Переменную ставку на основе Фиксированного спреда; и (iii) установление ограничений на Переменную ставку или Справочную ставку применительно ко всей основной сумме Займа или любой из ее частей, снятой и непогашенной к моменту установления Процентного потолка или Процентного коридора в отношении указанной Переменной ставки или Справочной ставки.
- (b) Любое изменение условий Займа, затребованное в соответствии с параграфом (а) данного Раздела и принятое Банком, считается Конверсией, как определено в Общих условиях, и будет вступать в силу в соответствии с положениями Статьи IV Общих условий и Руководства по конверсии.
- (c) Сразу же после Даты исполнения, установленной для Процентного потолка или Процентного коридора, в отношении которой Заемщик запросил, чтобы комиссия выплачивалась из средств Займа, Банк от имени Заемщика снимает со Счета Займа и выплачивает себе комиссию, причитающуюся в соответствии с Разделом 4.05 (с) Общих условий в сумме, периодически выделяемой на цели, указанные в Таблице, приведенной в Разделе IV Приложения 2 к данному Соглашению.

СТАТЬЯ III – ПРОЕКТ

- 3.01. Заемщик заявляет о своей приверженности целям Проекта. В этой связи Заемщик, через Министерство финансов, обеспечит с помощью Информационно-вычислительного центра Министерства финансов (ИВЦ) реализацию Проекта в соответствии с положениями Статьи V Общих условий и Документов, определяющих механизмы реализации.

- 3.02. Без ограничения положений Раздела 3.01 данного Соглашения, если нет иной договоренности между Заемщиком и Банком, Заемщик гарантирует выполнение этого Проекта в соответствии с положениями Приложения 2 к данному Соглашению.

СТАТЬЯ IV – УТОЧНЕНИЯ, ВНОСИМЫЕ БАНКОМ

- 4.01. Дополнительными основаниями для приостановления действия Соглашения являются:
- (а) Документы, определяющие механизмы реализации, дополнены, приостановлены, сокращены, аннулированы, временно отложены или не вступили в силу, что, по мнению Банка, существенно или негативно повлияло на способность ИВЦ осуществлять Проект.
 - (б) Постановление Совета Министров Заемщика от 20 июня 1973 года № 223 дополнено, приостановлено, сокращено, аннулировано или временно отложено, что, по мнению Банка, существенно или негативно повлияло на способность ИВЦ осуществлять Проект в соответствии с положениями Документов, определяющих механизмы реализации.
- 4.02. Дополнительное основание для сокращения срока исполнения обязательств заключается в следующем, а именно любое действие, указанное в Разделе 4.01 (а) или Разделе 4.01 (б) данного Соглашения будет совершено и будет длиться в течение шестидесяти (60) дней после направления Банком соответствующего уведомления Заемщику.

СТАТЬЯ V – ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ; ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

- 5.01. Дополнительными условиями вступления Займа в силу являются:
- (а) Документы, определяющие механизмы реализации, надлежащим образом утверждены, имеют полную юридическую силу и действуют.
 - (б) Операционное руководство по проекту утверждено Министерством финансов.
- 5.02. Заем вступает в силу не позднее, чем через сто двадцать (120) дней с даты данного Соглашения.

СТАТЬЯ VI – ПРЕДСТАВИТЕЛЬ; АДРЕСА

- 6.01. Если иное не установлено в Разделе 2.02 данного Соглашения, Представителем Заемщика является Министр финансов.
- 6.02. Адрес Заемщика:
- Министерство финансов
г. Минск, 220010
ул. Советская, д. 7
Республика Беларусь
- Факс:
375 17 2224593
- 6.03. Адрес Банка:
- International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C.20433
United States of America

Телекс:	Факс:
248423(MCI) или 64145(MCI)	1-202-477-6391

СОГЛАШЕНИЕ ПОДПИСАЛИ в г. Минске, Республика Беларусь, в указанный выше день и год от имени

РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Уполномоченный представитель

ФИО: Амарин В.В.

Должность: Министр финансов
Республики Беларусь

МЕЖДУНАРОДНОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ

Уполномоченный представитель

ФИО: Ян Чул Ким

Должность: Глава Представительства
Всемирного банка в Республике Беларусь

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Описание Проекта

Целями Проекта являются усиление стратегической направленности бюджетирования, консолидация средств на Едином казначейском счете, усиление прозрачности бюджета и создание основы для внедрения Интегрированной информационной системы управления государственными финансами.

Проект состоит из следующих компонентов:

Компонент 1. Совершенствование правил и процедур управления бюджетом

1.1. Совершенствование системы подготовки бюджета Заемщика посредством, *помимо прочего*:

- (a) оказания технической помощи по ряду направлений, *в том числе*: (i) определение и применение модели финансового программирования, включая соответствующую подготовку кадров; (ii) выявление пробелов в операционном потенциале и развитие методологии макроэкономического прогнозирования;
- (b) разработки методик оценки (i) налоговых расходов (включая налоговые льготы и освобождения от налогов) и (ii) налогового разрыва;

- (с) разработки методологии среднесрочного планирования бюджета, включая, *помимо прочего*: (i) определение среднесрочных лимитов расходов государственных программ Заемщика; (ii) проведение оценки возможности создания резервных фондов как инструмента для осуществления контрциклической бюджетно-налоговой политики; и (iii) разработку механизма планирования расходов на среднесрочную перспективу и переноса неиспользованных средств на следующий финансовый год Заемщика; и
 - (d) разработки методологии программно-целевого планирования бюджета, включая, *помимо прочего*, (i) определение показателей, используемых для оценки эффективности и результатов государственных программ Заемщика; (ii) разработку новой программной классификации расходов бюджета; а также (iii) осуществление соответствующих мероприятий по укреплению потенциала.
- 1.2. Совершенствование системы управления долгом Заемщика посредством, *помимо прочего*, (a) оказания технической помощи по вопросам имплементации стратегии управления государственным долгом; и (b) совершенствования нормативной базы по вопросам государственного долга.
- 1.3. Совершенствование механизмов исполнения бюджета и отчетности об исполнении бюджета Заемщика посредством, *помимо прочего*, следующих мероприятий:
- (a) (i) разработка плана мероприятий по поэтапной консолидации всех государственных средств Заемщика на Едином казначейском счете (ЕКС), и реализация первого этапа указанного плана; (ii) оказание технической помощи, направленной на совершенствование механизмов Заемщика по управлению принятием обязательств; (iii) интеграция процедур закупок Заемщика в процесс исполнения бюджета; и (iv) разработка инструментов и процедур прогнозирования денежных средств, включая обучение их использованию;
 - (b) (i) разработка концепции реформирования национальной системы бухгалтерского учета и отчетности в секторе государственного управления Заемщика, включая определение институциональных обязанностей; (ii) подготовка комплексного плана реализации с указанием сроков, включая, *помимо прочего*: (A) предлагаемые изменения в действующее законодательство; и (B) предлагаемый механизм разработки и принятия стандартов бухгалтерского учета и отчетности, соответствующих Международным стандартам финансовой отчетности общественного сектора (МСФООС); (iii) подготовка к принятию первоначального пакета стандартов, разработанных с использованием механизма, упоминаемого здесь в пункте (B), включая проведение консультаций с общественностью; (iv) разработка единого плана счетов, интегрированного с бюджетной классификацией; (v) разработка форм финансовой отчетности в соответствии с МСФООС, включая разработку методических рекомендаций по формированию финансовой отчетности; (vi) оказание технической помощи и организация обучения по вопросам применения нового пакета стандартов и единого плана счетов, упомянутых здесь в подпунктах (iii) и (iv) соответственно;
 - (с) (i) разработка вариантов модернизации системы внутреннего финансового контроля и аудита в секторе государственного управления Заемщика; и (ii) подготовка на основании разработанных вариантов согласно приведенному здесь пункту (i) концепции новой системы внутреннего финансового контроля и аудита в секторе государственного управления; и

- (d) содействие в расширении доступа общественности к бюджетной информации Заемщика посредством, *помимо прочего*: (i) разработки и публикации удобных для пользователей версий бюджетной информации Заемщика; (ii) приобретения и установки соответствующего программного обеспечения (например, программных пакетов по извлечению данных и инструментов бизнес-аналитики) и (iii) организации обучения.

Компонент 2. Решения в области информационных технологий для управления государственными финансами

Реализация, *помимо прочего*, следующих мероприятий:

- (a) подготовка перечня бизнес-процессов управления государственными финансами для создания и внедрения интегрированной информационной системы управления государственными финансами с учетом мероприятий, осуществляемых в рамках описанного выше Компонента 1, включая приобретение и установку в Министерстве финансов и (или) ИВЦ программного обеспечения для описания бизнес-процессов;
- (b) проведение анализа существующих комплексных решений по реализации информационных систем управления государственными финансами, представленных на рынке;
- (c) подготовка документации для торгов, включая спецификации, для закупки информационной системы управления финансами на основе перечня бизнес-процессов, подготовленного в рамках Компонента 2 (a) выше; и
- (d) модернизация программно-технической инфраструктуры автоматизированной системы финансовых расчетов посредством, *помимо прочего* приобретения и установки в Министерстве финансов и (или) ИВЦ необходимых программно-технических средств.

Компонент 3. Управление изменениями

- 3.1. Осуществление мероприятий по укреплению потенциала в поддержку процесса управления изменениями Заемщика в целях реализации мероприятий в области управления государственными финансами в рамках Компонентов 1 и 2 выше, включая (i) проведение информационных кампаний и обучения по вопросам реализации указанных реформ; (ii) разработку и реализацию учебных программ для Учебного центра;
- 3.2. Укрепление Учебного центра посредством, *помимо прочего*: (i) приобретения и установки соответствующих программно-технических средств; (ii) оказания технической помощи по разработке бизнес-модели организации обучения; а также
- 3.3. Управление Проектом посредством оказания поддержки в реализации, мониторинге и оценке Проекта, включая вопросы закупок, финансового управления и организацию проведения аудита Проекта.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Реализация Проекта

Раздел I. Механизмы реализации

A. Организационные механизмы

1. Заемщик возлагает общую ответственность за реализацию Проекта на Министерство финансов и, в этой связи, через Министерство финансов:
 - (a) обяжет ИВЦ (i) организовать и обеспечить в течение всего срока реализации Проекта функционирование Группы по реализации проекта (ГРП) с достаточной численностью квалифицированных кадров, а также обеспеченной соответствующими средствами, помещениями, услугами и другими ресурсами в целях реализации Проекта (включая вопросы закупок, финансового управления, а также мониторинга и оценки) в соответствии с договором между Министерством финансов и ИВЦ, упоминаемым в Разделе I. В данного Приложения и в соответствии с требованиями Банка и положениями Операционного руководства по проекту; (ii) обеспечить проведение процедур отбора и найма специалистов для ГРП, работа которых финансируется за счет средств Займа, в соответствии с положениями Раздела III данного Приложения;
 - (b) обеспечит в течение всего срока реализации Проекта координацию действий ИВЦ и других участвующих в реализации Проекта подразделений и организаций Заемщика, располагающих приемлемыми для Банка полномочиями, функциями, потенциалом, кадровым составом и ресурсами для выполнения соответствующих обязанностей в рамках Проекта.
2. Заемщик, через Министерство финансов, обеспечит выполнение ИВЦ следующих требований: (a) исполнять Проект в соответствии с требованиями, установленными в руководстве, приемлемом для Банка (Операционное руководство по реализации проекта или Операционное руководство); и (b) не производить в отношении Операционного руководства или его отдельных положений никаких переуступок, поправок, сокращений или отмены без получения соответствующего письменного согласия Банка. В случае любых несоответствий между положениями Операционного руководства и данного Соглашения, применяются положения и условия данного Соглашения.

B. Документы, определяющие механизмы реализации

1. Для содействия реализации Проекта, Заемщик, через Министерство финансов, издаст Приказ, и сразу же после этого, заключит на условиях, приемлемых для Банка, договор с ИВЦ (Документы, определяющие механизмы реализации), которые предусматривают, *помимо прочего*, обязанность ИВЦ: (i) исполнять Проект согласно соответствующим положениям данного Соглашения (включая соблюдение требований, установленных в разделах по Закупкам и Финансовому управлению и положениям Статьи V Общих условий), Руководства по противодействию коррупции и Операционного руководства; (ii) использовать средства Займа исключительно на цели Проекта; (iii) незамедлительно, через Министерство финансов, информировать Заемщика и Банк о любых обстоятельствах, которые препятствуют или создают угрозу воспрепятствования выполнению обязательств, установленных в Документах, определяющих механизмы реализации; и (iv) осуществлять или обеспечивать возможность осуществления всех необходимых действий, позволяющих Заемщику соблюдать обязательства, упомянутые в данном Соглашении применительно к ИВЦ.

2. Заемщик, через Министерство финансов, реализует свои права в соответствии с Документами, определяющими механизмы реализации, таким образом, чтобы защитить интересы Заемщика и Банка и достичь цели Займа. Если Банком не согласовано иное, Заемщик, через Министерство финансов, не производит в отношении Документов, определяющих механизмы реализации, или их отдельных положений никаких переуступок, поправок, сокращений или отмены.

С. Противодействие коррупции

Заемщик обеспечит реализацию Проекта в соответствии с положениями «Руководства по противодействию коррупции».

Раздел II. Мониторинг хода реализации Проекта, ведение отчетности и оценка результатов

А. Отчеты по Проекту

Заемщик, через Министерство финансов, (а) обеспечит – и обяжет ИВЦ обеспечить – осуществление мониторинга и оценки хода реализации Проекта; и (b) обяжет ИВЦ обеспечить составление Отчетов по проекту в соответствии с положениями Раздела 5.08 Общих условий и на основании индикаторов, приемлемых для Банка. Каждый Отчет по проекту охватывает одно календарное полугодие и представляется в Банк не позднее, чем через сорок пять (45) дней после окончания каждого отчетного периода.

В. Финансовое управление, финансовая отчетность и аудиты

1. Заемщик ведет или обеспечивает ведение системы финансового управления в соответствии с положениями Раздела 5.09 Общих условий.
2. Заемщик, через Министерство финансов, обеспечит подготовку и представление ИВЦ в Банк не позднее сорока пяти (45) дней после окончания каждого календарного квартала приемлемых для Банка по форме и содержанию не требующих аудита промежуточных финансовых отчетов по Проекту за соответствующий квартал.
3. Заемщик, через Министерство финансов, обеспечит организацию ИВЦ аудита финансовой отчетности в соответствии с положениями Раздела 5.09 (b) Общих условий. Каждый аудит финансовой отчетности охватывает период, равный одному финансовому году Заемщика. Проверенная аудиторами финансовая отчетность за каждый такой период должна быть направлена в Банк не позднее, чем через шесть месяцев после окончания такого периода.

Раздел III. Закупки

А. Общие положения

1. **Товары, работы и неконсультационные услуги.** Все товары, работы и неконсультационные услуги, которые необходимы для Проекта и финансируются из средств Займа, закупаются в соответствии с требованиями, изложенными или упоминаемыми в Разделе I «Руководства по закупкам», и положениями данного Раздела.

2. **Услуги консультантов.** Все услуги консультантов, которые необходимы для Проекта и финансируются из средств Займа, закупаются в соответствии с требованиями, изложенными или упоминаемыми в Разделах I и IV «Руководства по найму консультантов», и положениями данного Раздела.
3. **Определения.** Термины, начинающиеся с прописной буквы, которые использованы ниже в этом Разделе для описания конкретных методов закупок или методов рассмотрения Банком конкретных контрактов, относятся к соответствующему методу, описанному в Разделах II и III «Руководства по закупкам» или в Разделах II, III, IV и V «Руководства по найму консультантов», соответственно.

B. Применяемые методы закупок товаров, работ и неконсультационных услуг

1. **Международные конкурсные торги.** Если иное не предусмотрено в параграфе 2 ниже, товары, работы и неконсультационные услуги закупаются в рамках контрактов, заключаемых в результате Международных конкурсных торгов.
2. **Другие методы закупок товаров, работ и неконсультационных услуг.** Следующие методы закупок, помимо Международных конкурсных торгов, могут применяться для закупок товаров, работ и неконсультационных услуг для контрактов, которые указаны в Плане закупок: (a) Закупки в свободной торговле; (b) Прямое заключение контракта.

C. Применимые методы закупок услуг консультантов

1. **Отбор по качеству и стоимости.** Если иное не предусмотрено в параграфе 2 ниже, услуги консультантов закупаются по контрактам, заключаемым в соответствии с процедурами Отбора консультантов на основании качества и стоимости.
2. **Другие методы закупок услуг консультантов.** Следующие методы закупок могут применяться помимо Отбора на основании качества и стоимости для закупки услуг консультантов для контрактов, которые указаны в Плане закупок: (a) Отбор на основании качества; (b) Отбор в условиях фиксированного бюджета; (c) Отбор по наименьшей стоимости; (d) Отбор по квалификации консультантов; (e) Внеконкурсный отбор консультационных компаний; (f) Процедуры, указанные в параграфах 5.2 и 5.3 Руководства по найму консультантов применительно к Отбору индивидуальных консультантов; и (j) Процедуры внеконкурсного отбора индивидуальных консультантов.

D. Рассмотрение Банком решений о закупках

1. В Плане закупок указываются контракты, подлежащие предварительному рассмотрению Банком. Все остальные контракты подлежат последующему рассмотрению Банком.
2. Заемщик, через Министерство финансов, обеспечит выполнение ИВЦ следующих требований: (a) в рамках каждого второго Отчета по проекту, указанного в Разделе II. А настоящего Приложения, за каждый год периода реализации Проекта, начиная с 15 февраля 2017 года или любой другой даты, которая будет согласована Банком, готовить и представлять в Банк годовой отчет о ходе закупок (Отчет о закупках), по форме и содержанию соответствующий требованиям Банка и включающий, в том числе: (i) описание проблем, возникших в контексте полного цикла закупок в рамках Проекта в течение двенадцати (12) месяцев, предшествующих дате представления каждого Отчета о закупках, включая стадии проектирования, планирования, конкурсных торгов, выполнения контракта и

завершения закупок; (ii) перечень мер и действий, предлагаемых для решения проблем, указанных выше в подпункте (А); и (iii) предлагаемый график исполнения указанных мер и действий, и (b) незамедлительно обеспечивать последующее выполнение мер и действий, указанных в каждом Отчете о закупках в соответствии с его положениями и приемлемым для Банка образом.

Раздел IV. Снятие средств Займа

А. Общие положения

1. Заемщик имеет право снимать средства Займа в соответствии с положениями Статьи II Общих условий, данного Раздела и тех дополнительных инструкций, которые Банк указывает Заемщику в уведомлении (в том числе, в соответствии с положениями периодически пересматриваемого Банком «Руководства по предоставлению средств для финансирования проектов» от мая 2006 года, которые применимы к данному Соглашению в отношении указанных инструкций), в целях финансирования Приемлемых расходов согласно таблице, приведенной в параграфе 2 ниже.
2. В следующей таблице указаны категории Приемлемых расходов, которые могут финансироваться из средств Займа («Категория»), распределение сумм Займа по каждой Категории и процент расходов, которые могут финансироваться как Приемлемые расходы по каждой Категории.

Категория	Сумма выделенного Займа (в долларах США)	Процент финансируемых расходов (включая налоги)
(1) Товары, неконсультационные услуги, услуги консультантов, обучение и операционные расходы в рамках Проекта	9 975 000	100 %
(2) Разовый сбор	25 000	Сумма к уплате согласно положениям Раздела 2.03 данного Соглашения в соответствии с Разделом 2.07 (b) Общих условий
(3) Комиссия за установление Процентного потолка или Процентного коридора	0	Сумма к уплате согласно положениям Раздела 2.08 (c) данного Соглашения
ОБЩАЯ СУММА	<u>10 000 000</u>	

В. Условия снятия средств; Период снятия средств

1. Невзирая на положения Части А данного Раздела, не допускается снятие средств для финансирования расходов, понесенных до даты подписания данного Соглашения.
2. Датой закрытия Займа является 30 сентября 2019 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ГРАФИК ПОГАШЕНИЯ

1. В нижеследующей таблице представлены Даты погашения основной суммы Займа и процент от общей основной суммы Займа, подлежащий погашению на каждую Дату погашения основной суммы («Доля к погашению»). Если средства Займа будут в полном объеме сняты к моменту первой Даты погашения основной суммы, то основная сумма Займа, подлежащая погашению Заемщиком на каждую Дату погашения основной суммы, определяется Банком посредством умножения: (а) Суммы Займа, снятой на момент наступления первой Даты погашения основной суммы, на (б) Долю к погашению, причитающуюся на каждую Дату погашения основной суммы Займа; такая подлежащая погашению сумма корректируется по мере необходимости для вычета всех сумм, на которые делается ссылка в параграфе 4 данного Приложения, на которые распространяется Валютная конверсия.

Дата погашения основной суммы	Доля к погашению (выраженная в процентах)
15 марта и 15 сентября	
Начиная с 15 сентября 2021 года по 15 сентября 2023 года	16,67 %
15 марта 2024 года	16,65 %

2. Если средства Займа не будут сняты в полном объеме к моменту наступления первой Даты погашения основной суммы, то часть основной суммы Займа, подлежащая погашению Заемщиком на каждую Дату погашения основной суммы, определяется следующим образом:
- (а) В отношении любых средств Займа, снятых на момент наступления первой Даты погашения основной суммы займа, Заемщик производит погашение Средств, снятых на эту дату, в соответствии с параграфом 1 данного Приложения.
 - (б) Любая сумма, снятая после наступления первой Даты погашения основной суммы займа, погашается по наступлении каждой Даты погашения основной суммы займа, следующей за датой снятия этой суммы, в размерах, устанавливаемых Банком путем умножения каждой такой снимаемой суммы на дробь, числитель которой равен исходной Доле к погашению, указанной в таблице параграфа 1 данного Приложения, на данную Дату погашения основной суммы займа («Исходная доля к погашению»), а знаменатель которой равен сумме всех оставшихся Исходных долей к погашению на Даты погашения основной суммы займа, выпадающие на эту дату или следующие за этой датой, подлежащие погашению суммы будут скорректированы по мере необходимости для вычета всех сумм, на которые делается ссылка в параграфе 4 данного Приложения, на которые распространяется Валютная конверсия.
3. (а) Исключительно в целях расчета основной суммы Займа, подлежащей погашению в связи с наступлением какой-либо Даты погашения основной суммы займа, средства Займа, снятые в течение двух календарных месяцев до любой Даты погашения основной суммы займа, рассматриваются как снятые и непогащенные на момент наступления второй Даты погашения основной суммы займа, следующей за датой снятия, и погашаются при наступлении каждой Даты погашения основной суммы займа, начиная со второй Даты погашения основной суммы займа, следующей за датой снятия средств.

- (b) Невзирая на положения подпараграфа (a) данного параграфа, если в любое время Банк примет систему выставления счетов, в рамках которой счета выставляются на соответствующую Дату погашения основной суммы займа или после нее, то положения этого подпараграфа не будут более распространяться на любые снятия средств, произведенные после принятия такой системы выставления счетов.
4. Невзирая на положения параграфов 1 и 2 данного Приложения, при Валютной конверсии всей или какой-либо части Снятой основной суммы займа в Утвержденную валюту сумма, конвертированная в указанную Утвержденную валюту, которая подлежит погашению на какую-либо Дату погашения основной суммы займа, выпадающую на Период конверсии, определяется Банком путем умножения этой суммы в той валюте, в которой она выражена непосредственно перед указанной Конверсией, на: (i) обменный курс, который отражает части основной суммы займа в указанной Утвержденной валюте, подлежащие выплате Банком в рамках Операции валютного хеджирования в связи с указанной Конверсией; или на (ii) курсовую составляющую Экранной ставки, если Банк примет такое решение в соответствии с Руководством по конверсии.
5. Если Снятая основная сумма займа выражена более чем в одной Валюте займа, положения данного Приложения применяются отдельно к сумме, выраженной в каждой Валюте займа, таким образом, чтобы составить отдельный график погашения для каждой такой суммы.

ДОПОЛНЕНИЕ

Раздел I. Определения

1. «Руководство по противодействию коррупции» означает «Руководство по противодействию и борьбе с мошенничеством и коррупцией при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР, кредитов и грантов МАР» от 15 октября 2006 года, пересмотренное в январе 2011 года.
2. «Автоматизированная система финансовых расчетов» означает информационную систему Министерства финансов, представляющую собой совокупность программных и технических средств, средств телекоммуникаций и информационной безопасности, обеспечивающих автоматизацию процедур составления, исполнения, учета и отчетности по средствам бюджетов.
3. «Категория» означает категорию, указанную в таблице в Разделе IV Приложения 2 к данному Соглашению.
4. «Руководство по найму консультантов» означает «Руководство по отбору и найму консультантов Заемщиками Всемирного Банка по займам МБРР и кредитам и грантам МАР», датированное январем 2011 года (пересмотренное в июле 2014 года).
5. «Общие условия» означают Общие условия по займам Международного банка реконструкции и развития от 12 марта 2012 года с учетом изменений, изложенных в Разделе II настоящего Дополнения.
6. «Документы, определяющие механизмы реализации» означают Приказ Министерства финансов и договор между Министерством финансов и ИВЦ, в соответствии с которыми устанавливаются обязанности Министерства финансов и ИВЦ по реализации Проекта и ссылка на которые содержится в Разделе I. В Приложения 2 к данному Соглашению.

7. «Международные стандарты финансовой отчетности общественного сектора» или «МСФООС» означают Международные стандарты финансовой отчетности общественного сектора, принимаемые Советом по международным стандартам финансовой отчетности общественного сектора Международной федерации бухгалтеров для подготовки органами управления и другими организациями общественного сектора всех стран мира финансовой отчетности общего назначения.
8. «ИТ» означает информационные технологии.
9. «ИВЦ» означает Республиканское унитарное предприятие «Информационно-вычислительный центр Министерства финансов Республики Беларусь», являющийся самостоятельным юридическим лицом, находящимся в подчинении Министерства финансов, согласно Постановлению Совета Министров Заемщика от 20 июня 1973 года № 223 или любую организацию-преемника, приемлемую для Банка.
10. «Министерство финансов» означает Министерство финансов Заемщика или любую организацию-преемника.
11. «Операционные расходы» означают разумные дополнительные операционные затраты, понесенные ИВЦ для эффективной реализации и мониторинга Проекта, в соответствии с годовыми бюджетами, приемлемыми для Банка, но исключая заработную плату должностных лиц и государственных служащих Заемщика, как указано в Операционном руководстве.
12. «Руководство по закупкам» означает «Руководство по закупкам товаров, работ и неконсультационных услуг Заемщиками Всемирного банка по займам МБРР и кредитам и грантам МАР», датированное январем 2011 года (пересмотренное в июле 2014 года).
13. «План закупок» означает план закупок Заемщика в рамках Проекта, датированный 16 февраля 2016 года и упомянутый в параграфе 1.18 Руководства по закупкам и в параграфе 1.25 Руководства по найму консультантов, который будет периодически обновляться согласно положениям указанных параграфов.
14. Отчет о закупках означает любой из отчетов, упомянутых в Разделе III. D.2 Приложения 2 к данному Соглашению.
15. «Группа по реализации проекта» или «ГРП» означает Группу, на которую делается ссылка в Разделе I A.1(a) Приложения 2 к данному Соглашению.
16. «Операционное руководство по реализации проекта» или «Операционное руководство» означает приемлемое для Банка руководство Заемщика по реализации Проекта, в котором изложены процедуры реализации Проекта, в том числе мероприятия и сроки действий, которые должны быть осуществлены в рамках Проекта, соответствующие полномочия и обязанности подведомственных организаций Заемщика и других заинтересованных министерств, участвующих в реализации Проекта, кадровый состав Группы по реализации проекта, фидуциарные, технические и операционные аспекты и процедуры реализации Проекта, включая процедуры финансового управления (составление бюджета, процедуры бухгалтерского учета и внутреннего контроля, освоение и движение средств, процедуры финансовой отчетности, годовые отчеты, механизмы организации внутреннего и внешнего аудита, а также план счетов Проекта), процедуры закупок, система мониторинга и оценки, а также другие фидуциарные и административные механизмы и необходимые технические задания, в которые могут периодически вноситься изменения при условии предварительного письменного согласования с Банком.

17. «Обучение» означает расходы (отличные от расходов на консультационные услуги), понесенные ИВЦ в связи с проведением обучающих мероприятий (таких как семинары, рабочие совещания, обучающие поездки, включая обоснованные командировочные расходы (такие как проживание, транспортные расходы и суточные, помимо прочего) на обучаемых и обучающихся (если применимо), расходы на регистрационные сборы при обучении, расходы на организацию питания, аренду помещений и оборудования для обучающих мероприятий, оплату логистических услуг и услуг по распечатке и переводу, а также на обучающие материалы для целей мероприятий, описанных в Проекте, и в непосредственной связи с ними.
18. «Учебный центр» означает государственное учреждение образования «Центр повышения квалификации руководящих работников и специалистов Министерства финансов Республики Беларусь», находящийся в подчинении Министерства финансов, или любую организацию-преемника, приемлемую для Банка.
19. «Единый казначейский счет» или «ЕКС» означает совокупность счетов по учету средств республиканского бюджета, местных бюджетов, бюджетов государственных внебюджетных фондов и иных средств, открытых Министерству финансов (включая его территориальные органы).

Раздел II. Изменения положений Общих условий

Положения Общих условий изменены следующим образом:

1. В **Оглавлении** ссылки на Разделы, названия Разделов и нумерацию Разделов изменены с целью отражения изменений, изложенных в нижеследующих параграфах.
2. Раздел 3.01. (*Разовый сбор*) изменен и изложен в следующей редакции:

«Раздел 3.01. *Разовый сбор; Единовременный сбор за выделение средств*

(а) Заемщик уплачивает Банку разовый сбор от суммы Займа по ставке, указанной в Соглашении о займе («Разовый сбор»).

(b) Заемщик уплачивает Банку единовременный сбор за выделение средств с неснятого остатка Займа по ставке, указанной в Соглашении о займе («Единовременный сбор за выделение средств»). Единовременный сбор за выделение средств начисляется за период на дату по истечении шестидесяти дней с даты Соглашения о займе до соответствующих дат снятия Заемщиком средств со Счета займа или аннулирования средств. Единовременный сбор за выделение средств уплачивается два раза в год в конце периода в каждую Дату погашения».
3. В Разделе «**Определения**» в Дополнении все соответствующие ссылки на номера Разделов и параграфов изменены по необходимости с целью отражения изменений, изложенных в параграфе 2 выше.
4. Дополнение изменено посредством включения нового параграфа 19, в котором приведено следующее определение «Единовременного сбора за выделение средств», и соответствующего изменения нумерации последующих параграфов:

«19. «Единовременный сбор за выделение средств» означает сбор за выделение средств, указанный в Соглашении о займе для целей Раздела 3.01 (b)».

5. В перенумерованном параграфе 49 (изначально параграф 48) Дополнения определение «Разового сбора» изменено путем замены ссылки на Раздел 3.01 на Раздел 3.01 (а).
6. В перенумерованном параграфе 68 (изначально параграф 67) Дополнения определение термина «Платеж по Займу» изменено и изложено в следующей редакции:

«68. «Платеж по Займу» означает любую сумму, выплачиваемую Заемщиками Банку в соответствии с положениями Юридических соглашений или данных Общих условий, включая (но не ограничиваясь) любую сумму снятого остатка Займа, проценты, разовый сбор и единовременный сбор за выделение средств, проценты в соответствии со Штрафной процентной ставкой за просроченный платеж (если таковые имеются), любую комиссию за досрочное погашение, любой операционный сбор за Конверсию или досрочное прекращение Конверсии, комиссию за установление Переменного спреда (если таковая имеется), любую комиссию, подлежащую уплате за установление Процентного потолка или Процентного коридора, и любую Сумму закрытия позиции, подлежащую выплате Заемщиком».
7. В перенумерованном параграфе 73 (изначально параграф 72) Дополнения определение «Дата платежа» изменено путем исключения слова «подлежит» и включением слов «и Единовременного сбора за выделение средств» после слова «проценты».